

А

БЕКАСОВА ЕЛЕНА НИКОЛАЕВНА (Оренбург, Россия)

Оренбургский государственный педагогический университет
bekasova@mail.ru

О ГЕНЕТИЧЕСКОМ
«РАССЛОЕНИИ» СЛОУОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ГНЁЗД В
СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Аннотация. Статья посвящена анализу особенностей представления полногласной и неполногласной лексики в гетерогенных словообразовательных гнёздах, что позволяет не только определить направление трансплантационных процессов, но и механизмы «встраивания» иноязычных элементов в систему русского литературного языка.

Одним из важных критериев освоения, вернее, завершающей стадии адаптации иноязычного элемента является его сочетание с исконными элементами. В этих случаях, на наш взгляд, целесообразно говорить о трансплантации, которая может быть представлена на уровне текста, словообразовательного гнезда и отдельного слова. В русском языке такая трансплантация прослеживается в результате многовекового взаимодействия восточнославянских и южнославянских по происхождению рефлексов праславянских сочетаний [1; 2].

Определённый интерес в этом плане представляет выявление и описание особенностей генетически коррелирующих диагностических признаков на словообразовательном уровне, представленных в системе современного русского литературного языка гетерогенными словообразовательными гнёздами. Материалом исследования послужил «Словообразовательный словарь русского языка» А. Н. Тихонова. Сплошная выборка позволила выявить в словаре 44 словообразовательных гнезда (далее – СГ), совмещающих генетически соотносительные элементы. При этом, несмотря на существующую традицию рассмотрения разных групп праславянских рефлексов как явлений